

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 95 (1969)  
**Heft:** 36

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**





Hans Moser

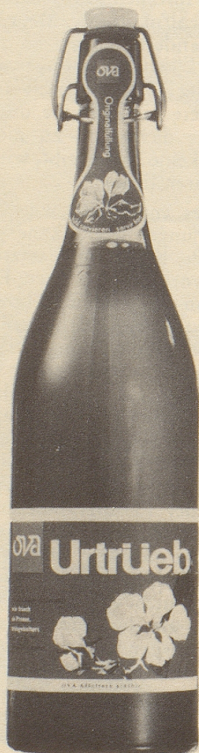
## Heitere Chirurgie

Ein medizinisches Bilderbuch  
Fr. 7.-

«Hans Moser entbehrt wohl des medizinischen Fachwissens. Aber er ist dennoch heilkundig. Er weiß, daß Lächeln heilen hilft und illustriert, wie viel heilsamer Humor aus der menschlichsten aller Wissenschaften fließt. Er ist ein Chirurg, der mit dem Zeichenstift statt mit dem Messer manche Wucherung freilegt und das Gift der Humorlosigkeit abgehen läßt.»

Schweizerische Ärztezeitung

Nebelspalter-Verlag 9400 Rorschach



**Schlank sein**  
und schlank bleiben mit

**Urtrüeb**  
dem naturrüben Apfelsaft

wir uns und stießen mit unserem Freund von drüben an. Er war gerührt ob unserer Anteilnahme, – aber vielleicht war es wiederum nur der Alkohol? Wahrscheinlich ist er aber wieder nüchtern geworden, als ihm der Concierge die Rechnung präsentierte.

Wir gingen frühstücken und dann schlafen und bedauerten es nicht mehr, die «Mondnacht» nicht vor unserem eigenen Fernseher zu Hause verbracht zu haben. Hedy

## Natascha und die Limousine

Luciano flog nach Moskau. Geschäftlich. In Zürich hatte es Nebel. In Genf nicht. So flog er zuerst von Basel nach Genf. Dort wurde das Gepäck in die Maschine nach Prag umgeladen. Diese war in der Folge besetzt. So nahm Luciano den Kurs über Kopenhagen–Stockholm nach Moskau. Und sein Koffer aus Versehen jenen über Prag. Beide kamen in der russischen Hauptstadt an. Der Koffer mit der Pelzmütze und der Zahnbürste einen Tag später.

Luciano trug ein hellblaues Popelinehemd und fluchte, obwohl er das nicht tut im allgemeinen. Aber es war an jenem Morgen 27 Grad in Moskau. Minus.

Täglich hatte er ein Anrecht drei Stunden lang eine sehr lange, sehr breite, sehr schwarze und sehr glanzvolle Limousine mit Chauffeur und Natascha zu benützen. Zweiteren zum Fahren und drittere zum Reden. Das heißt sie dolmetschte von Russisch in Hochdeutsch mit Glarnerakzent. Ihr Chef ist Glarner.

Luciano machte Gebrauch vom Angebot seiner Firma und fuhr anderntags um 5 Uhr abends im hellblauen Hemd und der Seidenkrawatte und Natascha und dem Chauffeur in der Limousine auf den Flugplatz außerhalb der Stadt. Dort stand die Maschine der Aero Flot. Dort war der Koffer mit der Pelzmütze und dem Zahnbürstchen.

Auf dem Weg dorthin konnte sich die Dolmetscherin kaum erholen von der schwarzen Pracht eines Wagens, den sonst nur Funktionäre fahren, wie sie sagte.

Der Koffer gelangte sehr rasch zu seinem Besitzer.

Unterdessen wurde es Feierabend und Natascha bat Luciano, dem Chauffeur sagen zu dürfen, er möge sie heimfahren vor ihre Wohnung. «Wissen Sie, damit mich alle Leute sehen!»

Luciano tat Natascha den Gefallen. Sie kamen in ein Viertel, das sonst von Touristen nicht aufgesucht wird. Hohe Miethäuser mit schmucklosen Fassaden, enge Straßen und dunkle Hauseingänge. Dort hielt die Limousine an. Und sofort bemerkte man sich bewegende Vorhänge bis zu den obersten Stockwerken.

Natascha blieb sitzen und unterhielt sich lange und eingehend mit dem

Chauffeur. Endlich unterbrach Luciano ihren Redestrom mit der Frage, ob sie nicht aussteigen wolle.

«Bitte noch nicht. Je länger wir hier stehen, desto mehr Leute sehen uns!»

«Aber ich kann an den Fenstern niemand sehen», sagte etwas naiv Luciano zu Natascha. «Haben Sie eine Ahnung», erklärte diese, «alle, alle sind sie hinter den Vorhängen!»

Und als dann Natascha den Wagen endlich verließ, ließ es sich Luciano nicht nehmen, seiner Sekretärin neben dem Wagen hoch offiziell die Hand zu küssen, während der Chauffeur die Türe der Limousine offen hielt.

Soll einer sagen, die Schweizer seien nicht galant! Sie sind es immer dann besonders, wenn sie Humor haben. Auf dem Rückweg zum Hotel lächelte Luciano im hellblauen Popelinehemd vor sich hin.

Er war überzeugt, ein wenig der russischen Seele begegnet zu sein!

Angelica Arb

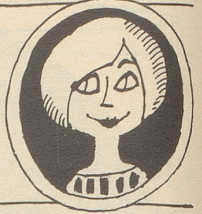
*Liebe Angelica, wir wären an Nataschas Stelle auch nicht anders, ich kann sie gut verstehen. B.*

## Das Rezept

Es ist einfach in der Anwendung, absolut risikolos und eignet sich zudem für fast alle Lebenslagen. Es gibt zwei Varianten davon, die indessen nur leicht voneinander abweichen.

Falls Ihnen jemand eine Frage stellt, auf die Sie keine Antwort wissen

# Die Seite der Frau



oder deren Beantwortung Ihnen unbequem ist, sagen Sie jeweiligen langsam und mit Ueberzeugung: «Das hat man schon immer so gemacht!» (Variante A) oder aber: «Das ist schon immer so gewesen!» (Variante B.) Sie werden sehen, wie diese Formel einschlägt! Nur ganz eigensinnige Grübler oder sonstige asoziale Typen, die ohnehin unsere nationale Eigenart gefährden, werden dann nochmals den Mund auf-tun und etwa ein mühsames «Wieso?» herausbringen, auf das Sie gar nicht einzutreten brauchen, denn durch Ihre souveräne Antwort haben Sie die übrigen Zuhörer sowie so auf Ihrer Seite. Zugegeben, das Rezept ist schon seit einigen Jahrhunderten recht weitherum verbreitet, aber das beweist noch lange nicht, daß es bereits ins Volksbe-



«Du mußt strenger sein mit Dir selbst, Robert! Dein Gemälde erinnert immer noch viel zu sehr an ein Gemälde!»